

CHAPITRE IV. — *Dispositions transitoires et finales*

## Généralités

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Le règlement n° 91/14 du 22 janvier 1992 portant octroi de subventions aux projets d'animation des jeunes est abrogé.

§ 2. Le règlement n° 96/006 du 30 avril 1997 portant agrément et subvention des associations locales d'activités sociales en faveur de la jeunesse est abrogé.

§ 3. Les règles de subvention définies dans les arrêtés d'exécution suivants restent en vigueur aussi longtemps qu'elles n'ont pas été remplacées par des règlements actuels :

1° Arrêté du Collège n° 97/111 du 30 avril 1997 portant exécution du règlement n° 96/006 pour l'agrément et la subvention des associations de jeunesse – ateliers de jeunesse;

2° Arrêté du Collège n° 97/112 du 30 avril 1997 portant exécution du règlement n° 96/006 pour l'agrément et la subvention des associations de jeunesse – maisons de jeunesse;

3° Arrêté du Collège n° 97/113 du 30 avril 1997 portant exécution du règlement n° 96/006 pour l'agrément et la subvention des associations de jeunesse – clubs d'enfants et de jeunes;

4° Arrêté du Collège n° 99/011 du 22 janvier 1999 portant les conditions générales pour la subvention de l'encadrement dans l'animation des jeunes;

5° Arrêté du Collège n° 02/453 du 21 novembre 2002 portant approbation d'un règlement pour la subvention de stages pour jeunes;

6° Arrêté du Collège n° 03/493 du 20 novembre 2003 portant approbation du règlement pour la subvention de la jeunesse de la capitale;

7° Arrêté du Collège n° 06/389 du 19 octobre 2006 portant réglementation de la subvention de projets d'animation des jeunes;

8° Arrêté du Collège n° 08/133 du 20 mars 2008 portant exécution du règlement n° 96/006 pour l'agrément et la subvention des mouvements de jeunesse et de jeunes – groupes locaux.

## Exécution

**Art. 8.** Le Collège prendra les arrêtés nécessaires à l'exécution du présent règlement.

## Entrée en vigueur

**Art. 9.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## Publication

**Art. 10.** Le présent règlement est publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège :

B. DE LILLE

B. GROUWELS

G. VANHENGEL

## VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 3332

[C – 2012/31773]

**20 APRIL 2012. — Verordening nr. 12-1 houdende een overkoepelend kader voor de VGC-subsidies voor Onderwijs en Vorming, bekrachtigd bij Collegebesluit nr. 20112012-0537**

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** De Vlaamse Gemeenschapscommissie voert een actief onderwijs- en vormingsbeleid, netoverschrijdend en toegespitst op de specifieke Brusselse, meertalige en grootstedelijke context van de hoofdstad. Waar nodig voert zij een regierol met betrekking tot het Brussels Nederlandstalig onderwijsbeleid. Zo wil zij optimale leerkanalen bieden aan ieder die aansluiting zoekt bij de Vlaamse gemeenschap in het Brussels hoofdstedelijk gewest.

**Art. 2.** De Vlaamse Gemeenschapscommissie wil met haar subsidies voor Onderwijs en Vorming een stimulerende context ondersteunen en/of creëren om optimale kansen te bieden aan ieder die gebruik maakt van het Nederlandstalig onderwijs- en vormingsaanbod in het Brussels hoofdstedelijk gewest.

**Art. 3.** De Vlaamse Gemeenschapscommissie kent subsidies voor Onderwijs en Vorming toe in functie van de bekendmaking van het Brusselse Nederlandstalige onderwijs- en vormingsaanbod, de ondersteuning van kwaliteitsvol onderwijs en vorming op maat van Brussel, het bevorderen van instroom en doorstroom, het verbeteren van infrastructuur, uitrusting en materiaal.

HOOFDSTUK 2. — *Toepassingsgebied*

**Art. 4.** De begunstigde moet kunnen aantonen dat het initiatief minstens aan volgende criteria voldoet :

- bijdragen tot optimale onderwijs- en vormingskansen voor ieder die gebruik maakt van het Nederlandstalig onderwijs- en/of vormingsaanbod in het Brussels hoofdstedelijk gewest;

- rekening houden met de Brusselse en grootstedelijke context;

- aansluiten bij de beleidsopties Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

**Art. 5.** Het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie zal ter uitvoering van deze verordening de nodige besluiten nemen.

**Art. 6.** Onderstaande verordeningen worden opgeheven :

- verordening nr. 96/005 van 26 september 1996 houdende subsidiëring van projecten voor het Nederlandstalig onderwijs in het Brussels hoofdstedelijk gewest;
- verordening nr. 93/07 van 2 maart 1994 houdende subsidiëring van activiteiten extra muros in het Nederlandstalig onderwijs in het Brussels hoofdstedelijk gewest;
- verordening nr. 91/11 van 22 januari 1992 voor de subsidiëring van begeleidingsprogramma's voor het Nederlandstalig onderwijs in het Brussels hoofdstedelijk gewest.

**Art. 7.** Deze verordening treedt in werking op 20 april 2012.

B. DE LILLE

De Collegeleden :  
B. GROUWELS

G. VANHENGEL

## TRADUCTION

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 3332

[C – 2012/31773]

**20 AVRIL 2012. — Règlement n° 12-1 portant un cadre de coordination pour les subventions accordées par la COCON en faveur de l'Enseignement et de l'Education, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20112012-0537**

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, ratifions ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La Commission communautaire flamande mène une politique active en matière d'enseignement et d'éducation, au-delà des limites des réseaux et axée sur le contexte bruxellois, plurilingue et métropolitain spécifique de la capitale. Lorsque le besoin s'en fait sentir, elle remplit un rôle de régie en faveur de la politique éducative néerlandophone à Bruxelles. Elle ambitionne ainsi d'offrir des opportunités d'apprentissage optimales à toute personne cherchant, au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, un rapprochement avec la Communauté flamande.

**Art. 2.** La Commission communautaire flamande veut, à travers les subventions qu'elle accorde à l'Enseignement et à l'Education, soutenir et/ou créer un contexte stimulant afin d'offrir des opportunités optimales à toutes les personnes qui, au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, recourent à l'offre néerlandophone en matière d'enseignement et d'éducation.

**Art. 3.** La Commission communautaire flamande alloue des subventions en faveur de l'Enseignement et de l'Education en fonction de la publicité réservée à l'offre néerlandophone en matière d'enseignement et d'éducation à Bruxelles, du soutien d'un enseignement et d'une formation de qualité et à la mesure de Bruxelles, de la promotion de l'afflux des participants et de leur passage à un cycle supérieur, de l'amélioration de l'infrastructure, de l'équipement et du matériel.

CHAPITRE 2. — *Champ d'application*

**Art. 4.** Le bénéficiaire doit pouvoir prouver que l'initiative répond au moins aux critères suivants :

- contribuer à des opportunités optimales en matière d'enseignement et d'éducation pour toutes les personnes qui, au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, recourent à l'offre néerlandophone en matière d'enseignement et d'éducation;
- tenir compte du contexte bruxellois et métropolitain;
- adhérer aux options stratégiques de la Commission communautaire flamande en matière d'Enseignement et d'Education.

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

**Art. 5.** Le Collège de la Commission communautaire flamande prendra les arrêtés nécessaires à l'exécution du présent règlement.

**Art. 6.** Les règlements suivants sont abrogés :

- Règlement n° 96/005 du 26 septembre 1996 portant subvention de projets en faveur de l'enseignement néerlandophone dans la Région de Bruxelles-Capitale;
- Règlement n° 93/07 du 2 mars 1994 portant subvention d'activités extra muros dans l'enseignement néerlandophone dans la Région de Bruxelles-Capitale;
- Règlement n° 91/11 du 22 janvier 1992 portant subvention de programmes d'encadrement en faveur de l'enseignement néerlandophone dans la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 7.** Le présent règlement entre en vigueur le 20 avril 2012.

B. DE LILLE

Les membres du Collège :  
B. GROUWELS

G. VANHENGEL